

JOHANNEKSEN SALAINEN KIRJA

Käännös Ismo Dunderberg, Antti Marjanen ja Erja Salmenkivi

Vapahtajan opetus ja ilmoitus salaisuuksista sekä siitä, mikä on kätkeyty hiljaisuudessa. Nämä hän opetti oppilaalleen Johannekselle.

I OSA

1. Johannes ja Arimanios

Eräänä päivänä, kun Johannes, Jaakobin veli, toinen Sebedeuksen pojista, meni temppeliin, hänen luokseen tuli fariseus nimeltään Arimanios ja kysyi häneltä: Missä on opettajasi, jonka seuraaja olit? Minä vastasin: Hän palasi sinne, mistä oli tullut. Fariseus sanoi: Se nasaretilainen petti teitä perin pohjin. Hän täytti teidän korvanne valheilla, paadutti teidän sydämenne ja sai teidät luopumaan isienne perinnäissäännöistä. Kun minä, Johannes, kuulin tämän, lähdin temppelistä vuorelle, autioon paikkaan. Mieleni oli hyvin surullinen ja kysyin itsekseni: Miten voi olla mahdollista, että Vapahtaja asetettiin tähän tehtävään? Miksi hänen isänsä lähetti hänet maailmaan, ja kuka oikeastaan on hänen isänsä, joka hänet lähetti? Millainen on se ikuinen valtakunta, johon kerran menemme? Mitä hän tarkoitti sanoessaan, että katoamaton ikuinen valtakunta on sen valtakunnan esikuva, johon me menemme, eikä hän kuitenkaan opettanut, millainen tuo katoamaton valtakunta on?

2. Johanneksen näky

Samalla kun mietin näitä, taivas avautui, koko luomakunta taivaan alla tuli täyteen valoa ja maailma järkkäsi. Minä pelästyin ja näin valossa pienen lapsen seisovan edessäni. Katsellessani lasta hän muuttui vanhuksen kaltaiseksi. Sitten hänen muotonsa vaihtui jälleen ja hänestä tuli palvelijan kaltainen. Edessäni ei kuitenkaan ollut monta hahmoa, vaan ainoastaan yksi, jolla valossa näytti olevan monta muotoa. Nämä muodot tulivat esiin toisistaan. Niitä oli kolme.

Hahmo sanoi minulle: Johannes, Johannes, miksi epäilet ja pelkää? Ei kai sinusta ole outoa, että näytän tältä? Älä siis pelkää!

Minä olen aina teidän kanssanne.

Minä olen isä, minä olen äiti, minä olen poika, minä olen ikuinen, minä olen tahraton ja puhdas.

Nyt olen tullut opettamaan sinulle sen, mikä on, sen, mitä on tapahtunut, ja sen, mitä pitää tapahtua, jotta ymmärtäisit näkymättömät ja näkyvät. Opetan sinulle myös sen, millainen täydellisen ihmisen järkkymätön suku on. Kohota siis kasvosi, jotta voisit ottaa vastaan sen, mitä minä opetan tänään sinulle, ja julistaisit sen niille, joilla on sama henki kuin sinulla ja jotka kuuluvat täydellisen ihmisen järkkymättömään sukuun.

3. Isää ei voi kuvata sanoin

Halusin oppia ymmärtämään tämän, ja hän sanoi minulle:

Koska ykseys on yksinvaltiutta eikä sen yläpuolella ole mitään, se on Jumala ja kaikkeuden Isä.

Hän on näkymätön, kaikkeuden yläpuolella.

Hän on katoamattomuus, kirkas valo, jota yksikään silmä ei voi katsoa.

Hän on näkymätön henki.

Häntä ei voi verrata muihin jumaliin eikä pitää heidän kaltaisenaan. Hän on enemmän kuin jumala, koska hänen yläpuolellaan ei ole mitään eikä kukaan hallitse häntä.

Hän ei ole missään itseään vähäpätöisemmässä, sillä kaikkeus on hänessä.

Hän ei tarvitse elämää, sillä hän on ikuinen. Hän ei tarvitse mitään, sillä häntä ei voi tehdä täydellisemmäksi.

Hän on kokonaan täydellinen. Hän ei ole tarvinnut mitään lisää tullakseen täydelliseksi, vaan hän on aina ollut kokonaan täydellinen.

Hän on ääretön, sillä ennen häntä ei ole ollut ketään, joka olisi asettanut hänelle rajat.

Hän on tutkimaton, sillä ennen häntä ei ole ollut ketään, joka olisi päässyt selville hänestä.

Hän on mittaamaton, sillä ennen häntä ei ole ollut ketään mittaamassa häntä.

Hän on näkymätön, koska kukaan ei ole nähnyt häntä.

Hän on ikuinen, koska hän pysyy ikuisesti.

Hän on sanoin kuvaamaton, koska kukaan ei ole pystynyt tavoittamaan häntä puhuakseen hänestä.

Hän ei ole ääretön eikä hänelle ole asetettu rajoja, vaan hän on paljon enemmän kuin ne.

Hänelle ei voi antaa nimeä, sillä ennen häntä ei ole ollut ketään, joka olisi antanut hänelle nimen.

Hän on mittaamaton valo, hän on puhdas ja tahraton pyhä.

Hän on sanoin kuvaamaton, täynnä turmeltumattomuutta.

Hän ei ole täydellisyydessä, autuudessa eikä jumaluudessa, vaan hän on paljon enemmän.

Hän ei ole ruumiillinen eikä ilman ruumista.

Hän ei ole suuri eikä pieni.

Ei voida sanoa, kuinka suuri tai millainen hän on, sillä kukaan ei pysty käsittämään häntä.

Hän ei kuulu olevaisiin, vaan on paljon enemmän, ei sellaisena, joka on enemmän, vaan omana itsenään.

Hän ei kuulu ikuisuuteen eikä aikaan, sillä ikuisetkin olennot on ensin luotu.

Aika ei sido häntä. Hän ei ota keneltäkään toiselta mitään, sillä se, mitä otetaan, on lainaa. Joka on ollut olemassa ennen mitään muuta, sen ei tarvitse ottaa keneltäkään mitään.

4. Isä on suuri

Hän katselee itseään [...] omassa valossaan.

[...] on suuri.

Hän on mittaamattoman puhdas.

Hän on ikuinen ja antaa ikuisuuden.

Hän on elämä ja antaa elämän.

Hän on autuas ja antaa autuuden.

Hän on tieto ja antaa tiedon.

Hän on hyvä ja antaa hyvyyden.

Hän on laupeus ja antaa laupeuden ja lunastuksen.

Hän on armo ja antaa armon. Hän ei pidä sitä itsellään, vaan antaa sen, mittaamattoman ja käsittämättömän valon.

5. Isää ei voi ymmärtää

Kuinka voisin puhua sinulle hänestä? Tämä käsittämätön on valon kuva, sikäli kuin voin häntä käsittää. Kuka koskaan voisi ymmärtää häntä? Vain näin voin puhua sinulle hänestä. Hänen ikuinen valtakuntansa on katoamaton. Hän lepää hiljaisuudessa, kaikessa rauhassa. Hän on ensimmäinen kaikista, ja siksi hän on kaikkien ikuisten olentojen pää. Hyvydessään hän tekee niistä vahvoja.

Me emme käsitä sitä, mistä emme voi puhua, emmekä ymmärrä sitä, mitä ei voi mitata. Me voimme ymmärtää vain sen, mikä Isästä on paljastunut, sillä meille hän on puhunut.

Hän katselee yksin itseään valossa, joka häntä ympäröi. Tämä valo on elävän veden lähde, täynnä puhtautta oleva valo, Hengen lähde, josta kumpusi elävä, kirkas vesi. Hän huolehtii kaikista ikuisista olennoista ja havaitsee kuvansa kaikkialla. Hengen lähteessä hän näkee sen ja ilmaisee rakkautensa valoisassa vedessään, kirkkaan ja pyhän veden lähteessä, joka ympäröi häntä.

6. Kaitselmus syntyy Isän ajatuksesta

Kun Isän ajatus sai hahmon, syntyi se, joka ilmestyi hänen edessään hänen valonsa loisteessa. Tämä ajatus on ensimmäinen voima, joka on syntynyt ennen mitään muuta. Hän tuli esiin Isän ajatuksesta.

Hän on Kaitselmus kaikkeuden yllä. Isän valon tavoin hänenkin valonsa valaisee.

Hän on täydellinen voima, näkymättömän, neitseellisen ja täydellisen hengen kuva.

Hän on ensimmäinen voima, Barbelon kirkkaus, täydellinen kirkkaus ikuisten olentojen joukossa, kirkkaus, joka on ilmestynyt.

Barbelo kunnioitti ja ylisti neitseellistä Henkeä, jonka ansiosta hän oli ilmestynyt. Barbelo on neitseellisen Hengen kuva, ensimmäinen Ajatus. Hänestä tuli kaikkeuden kohtu, sillä hän oli ensimmäinen kaikista. Hän on Aiti-Isä, ensimmäinen ihminen, Pyhä Henki, kolminkertaisesti maskuliininen, kolminkertaisesti voimakas, androgyyni, jolla on kolme nimeä, ja ikuinen olento näkymättömien joukossa.

7. Kaitselmus rukoilee Henkeä

Ensimmäinen, joka oli tullut esiin, Barbelo, pyysi itselleen Alkutiedon näkymättömältä Hengeltä. Kun Henki suostui, Alkutieto ilmestyi ja asettui Kaitselmuksen rinnalle. Alkutieto oli peräisin näkymättömän neitseellisen Hengen Ajatuksesta. Alkutieto ylisti Henkeä ja hänen täydellistä voimaansa, Barbeloa, sillä Barbelon tähden hän oli syntynyt.

Barbelo pyysi antamaan itselleen myös Turmeltumattomuuden. Kun Henki suostui, Turmeltumattomuus ilmestyi ja asettui Ajatuksen (Kaitselmuksen) ja Alkutiedon rinnalle. Turmeltumattomuus ylisti näkymättömää Henkeä ja Barbeloa, jonka takia Alkutieto ja Turmeltumattomuus olivat syntyneet.

Barbelo pyysi antamaan itselleen Ikuisen elämän. Kun näkymättömän Henki suostui, Ikuinen elämä ilmestyi ja asettui omalle paikalleen. He ylistivät näkymättömää Henkeä ja Barbeloa, jonka takia he olivat syntyneet.

Barbelo pyysi antamaan itselleen Totuuden ja näkymättömän Henki suostui. Totuus ilmestyi, ja ikuiset olennot asettuivat omille paikoilleen. He ylistivät näkymättömää ja suopeaa Henkeä ja hänen Barbeloan, jonka takia he olivat syntyneet.

Tämä on Isän luona asuvien ikuisten olentojen viisiluku, ensimmäinen ihminen, näkymättömän Hengen kuva. Tähän viisilukuun kuuluvat Kaitselmus, joka on Barbelo ja Ajatus, Alkutieto, Turmeltumattomuus, Ikuinen elämä ja Totuus. Tämä on ikuisten olentojen androgyyninen viisiluku eli ikuisten olentojen kymmenluku, joka on Isä.

8. Isän ainoa Poika syntyy

Isä katsoi Barbeloon puhtaassa valossa, joka ympäröi näkymätöntä Henkeä ja sen loistetta. Niin Barbelo tuli raskaaksi hänestä. Isälle syntyi kirkas kipinä autuuden kaltaisessa valossa. Kipinä ei kuitenkaan vetänyt vertoja Isän suuruudelle. Näin ilmestyi Äiti-Isän ainoa Poika. Hän yksin on Isän jälkeläinen, Isän, puhtaan valon, ainoa Poika. Näkymätön neitseellinen Henki iloitsi valosta, joka oli syntynyt ja ilmestynyt ensimmäisenä hänen Kaitselmuksensa ensimmäisestä voimasta eli Barbelosta.

Henki voiteli Pojan Kristuksen voitelulla, joka hänelle kuuluikin. Näin hänestä tuli täydellinen eikä häneltä puuttunut mitään Kristuksen ominaisuuksista, sillä Isä, näkymätön Henki, oli voidellut hänet Kristukseksi. Kun Isä vuodatti öljyn Pojan ylle, tämä seisoj hänen edessään. Saatuaan voitelun Hengeltä Poika ylisti heti Pyhää Henkeä ja täydellistä Kaitselmusta jonka takia oli ilmestynyt.

Poika pyysi antamaan itselleen työtoverin, Järjen. Kun Isä suostui, Järki ilmestyi ja asettui Kristuksen rinnalle ylistäen Isää ja Barbeloa. Kaikki nämä ovat syntyneet hiljaisuudessa.

9. Ajatus luo tahdon ja sanan

Ajatus tahtoi luoda jotain näkymättömän Hengen sanalla. Hänen tahtonsa sai hahmon ja ilmestyi Järjen ja Valon kanssa ylistäen näkymätöntä Henkeä. Sana seurasi Tahtoa, sillä sanan vuoksi Kristus, jumalallinen Itsesyntyinen, loi kaikkeuden. Ikuinen elämä ja hänen Tahtonsa sekä Järki ja Alkutieto olivat omilla paikoillaan ja ylistivät näkymätöntä Henkeä ja Barbeloa, sillä Barbelon tähden he olivat syntyneet. Pyhä Henki teki Barbelon kanssa täydelliseksi jumalallisen Itsesyntyisen, joka oli hänen ja Barbelon poika, jotta tämä jumalallinen Itsesyntyinen asettuisi suuren ja näkymättömän neitseellisen Hengen eteen.

Kristus, joka ylisti Henkeä suureen ääneen, oli tullut esiin Kaitselmuksesta. Näkymätön neitseellinen Henki asetti todellisen jumalallisen Itsesyntyisen kaikkeuden hallitsijaksi ja antoi hänen haltuunsa kaiken vallan ja sisällään olevan totuuden, jotta Itsesyntyinen ymmärtäisi kaiken. Häntä kutsutaan nimellä, joka on kaikkia nimiä ylempi. Valosta eli Kristuksesta ja Turmeltumattomuudesta ilmestyi näkymättömän Hengen lahjana hänen neljä suurta valoaan jumalallisesta Itsesyntyisestä, jotta ne asettuisivat hänen eteensä. Tämä nimi kerrotaan niille, jotka ovat sen arvoisia. Valosta eli Kristuksesta ja Turmeltumattomuudesta ilmestyi näkymättömän Hengen lahjana hänen neljä suurta valoaan jumalallisesta Itsesyntyisestä, jotta ne asettuisivat hänen eteensä. Hän katsoi, kuinka hänen eteensä asettuivat nämä kolme, Tahto, Ajatus, Elämä, sekä neljä voimaa, Ymmärrys, Armo, Käsityskyky ja Järkevyys.

10. Neljä ikuista valoa

Armo kuuluu ikuiselle valolle, Harmozelille, ensimmäiselle enkelille. Tämän ikuisen valon kanssa on kolme muuta ikuista olentoa, Armo, Totuus ja Muoto. Toinen valo on Oroiael, joka on asetettu toisen ikuisen valtakunnan hallitsijaksi. Hänen kanssaan on kolme muuta ikuista olentoa, Äly, Käsityskyky ja Muisti. Kolmas valo on Davithe, joka on asetettu kolmannen ikuisen valtakunnan hallitsijaksi. Hänen kanssaan on kolme muuta ikuista olentoa, Ymmärrys, Rakkaus ja Havainto. Neljäs valo on Eleleth, joka on asetettu neljännen ikuisen valtakunnan hallitsijaksi. Hänen kanssaan on kolme muuta ikuista olentoa, Täydellisyys, Rauha ja Viisaus.

Nämä neljä valoa asettuivat jumalallisen Itsesyntyisen eteen, ja nämä kaksitoista ikuista olentoa asettuivat Suuren näkymättömän Hengen pojan, Itsesyntyisen, Kristuksen eteen näkymättömän Hengen suopeasta tahdosta. Nämä kaksitoista ikuista olentoa kuuluivat Itsesyntyisen Pojalle.

11. Täydellinen Ihminen syntyy

Pyhän Hengen tahdosta ja Itsesyntyisen välityksellä perustettiin kaikkeus. Kun näkymättömän Hengen tahto paljastui ja Itsesyntyinen halusi, täydellisen Järjen Alkutiedosta tuli esiin täydellinen Ihminen, ensimmäinen ilmestys ja totuus. Neitseellinen Henki antoi hänelle nimen Geradamas ja asetti hänet ensimmäisen ikuisen valtakunnan ylle suuren Itsesyntyisen, Kristuksen, kanssa ja Harmozelin, ensimmäisen valon, rinnalle, ja hänen voimansa olivat hänen kanssaan. Näkymätön antoi hänelle älyllisen ja voittamattoman voiman.

Niin täydellinen Ihminen puhui, kunnioitti ja ylisti näkymätöntä Henkeä sanoen: ”Sinun takiasi kaikkeus on syntynyt ja sinuun kaikkeus palaa. Minä ylistän ja kunnioitan sinua sekä Itsesyntyistä ja ikuisia olentoja, näitä kolmea, Isää, Äitiä ja Poikaa, täydellistä voimaa.”

Täydellinen Ihminen asetti poikansa Setin toisen ikuisen valtakunnan ylle Oroiaelin, toisen valon, eteen. Kolmanteen valtakuntaan, kolmannen valon, Davithen, ylle asetettiin Setin jälkeläiset. Näin pyhien sielut saivat paikkansa. Neljänteen valtakuntaan asetettiin ne sielut, jotka eivät tunteneet Täyteyttä. He eivät katuneet heti, vaan vastustelivat hetken. He katuivat vasta myöhemmin ja saivat paikan neljännen valon, Elelethin, luona.

Nämä näin syntyneet ylistivät näkymätöntä Henkeä.

II OSA

12. Viisus luu Jaldabaothin

Mutta yksi ikuisista olennoista, Älyn Viisus (Sofia), alkoi ajatella itseään ja pohtia Näkymätöntä Henkeä sekä Alkutietoa. Hän halusi tuoda itsestään esiin jotain näiden kaltaista ilman Hengen suostumusta ja hyväksyntää ja kysymättä puolisonsa mielipidettä. Vaikka Viisus ei löytänyt miehistä osapuoltaan eikä saanut tämän hyväksyntää, hän pohdiskeli ilman Hengen suostumusta ja puolisonsa tietämättä ja antoi ajatukselleen muodon.

»Viisaudessa olleen voittamattoman voiman takia hänen ajatuksensa ei jäänyt pelkäksi ajatukseksi. Hänestä ilmestyi jotain epätäydellistä, muodoltaan erilaista kuin hän itse, sillä hän oli luonut sen ilman puolisoaan. Sillä ei ollut äitinsä kaltaista muotoa, vaan se oli näöltään toisenlainen. Kun Viisus katseli sitä, mitä oli tahtonut luoda, olento sai toisenlaisen, leijonakasvoisen käärmeen muodon. Sen silmät olivat kuin liekehtivät salammat, jotka loistavat valoa. Viisus heitti sen luotaan, noiden paikkojen ulkopuolelle, ettei kukaan kuolemattomista näkisi sitä, sillä hän oli luonut sen tietämättömyyden vallassa. Viisus ympäröi luomuksensa valoisalla pilvellä ja asetti pilven keskelle valtaistuimen, jotta kukaan ei näkisi olentoa paitsi Pyhä Henki, jota kutsutaan 'elävien äidiksi'.

13. Jaldabaoth luu valtiaita

Viisus antoi luomukselleen nimen Jaldabaoth. Tämä on ensimmäinen hallitsija. Hän otti äidiltään suuren voiman, lähti äitinsä luota ja muutti pois sieltä, missä oli syntynyt. Hän alkoi hallita ja valmisti itselleen muita ikuisia olentoja kirkkaan tulen liekillä, joka on yhä olemassa. Hän yhtyi omaan mielettömyyteensä, joka hänessä oli, ja synnytti itselleen valtiaita, jotka olivat hänen alamaisiaan, ja kaksitoista enkeliä sekä kullekin oman ikuisen valtakunnan katoamattomien esikuvan mukaan. He loivat itselleen seitsemän enkeliä ja enkeleille kolme voimaa häntä ennen olleen ensimmäisen esikuvan kaltaisiksi. Valtiaat tulivat esiin kaiken alullepanijasta, pimeyden ja tietämättömyyden

ensimmäisestä hallitsijasta. Myös he olivat peräisin sen tietämättömydestä, joka oli saanut heidät aikaan. Ensimmäisen nimi oli Athoth, jota sukukunnat kutsuvat 'sadonkorjaajaksi'. Toinen oli Harmas, 'tulen ja kateuden silmä'. Kolmas oli Kalila-Umbri, neljäs Jabel, viides Adonaios, jota kutsutaan Sabaothiksi. Kuudes oli Kain, jota ihmissukukunnat kutsuvat 'auringoksi'. Seitsemäs oli Abel, kahdeksas Abrisene, yhdeksäs Jobel, kymmenes Armupiel, yhdestoista Melkhir-Adonin ja kahdestoista Belias, joka oli tuonelan syvyyden yllä.

Jaldabaoth asetti seitsemännen taivaan yläpuolelle hallitsijoiksi seitsemän kuningasta, yhden kutakin taivaankantta varten, ja viisi kuningasta syvyyden kuilun ylle. Hän antoi heille osan tulestaan, mutta ei välittänyt heille valon voimaa, jonka oli saanut äidiltään. Jaldabaoth oli nimittäin tietämättömyden sokaisema.

Kun valo sekoittui pimeyteen, se sai pimeyden loistamaan. Kun taas pimeys sekoittui valoon, se himmensi valon, eikä se enää ollut valoa eikä pimeyttä. Näin Jaldabaothista tuli heikko. Tällä heikolla hallitsijalla on kolme nimeä. Ensimmäinen nimi on Jaldabaoth, toinen Saklas ja kolmas Samael. Hänessä ollut mielettömyys teki hänestä röyhkeän. Hän väitti: "Minä olen Jumala, eikä muuta Jumalaa ole." Hän ei tuntenut voimaansa, paikkaa, josta oli lähtöisin.

14. Enkelien hallitsijat

Kukin hallitsijoista teki itselleen seitsemän voimaa, ja kukin voimista teki itselleen kuusi enkeliä, kunnes enkeleitä oli 365. Nämä olivat niiden nimien ruumiillistumat: ensimmäinen oli pääsinkasvoinen Athoth, toinen aasinkasvoinen Eloaios, kolmas hyeenankasvoinen Astafaios, neljäs käärmeenkasvoinen Jao, jolla oli seitsemän päätä, viides käärmeenkasvoinen Sabaoth, kuudes oli paviaanikasvoinen Adonin ja seitsemäs Sabbede (Sabbaton), jolla oli häikäisevät tuliset kasvat. Tämä oli viikon seitsenluku.

Jaldabaothilla oli vielä enemmän kasvoja kuin näillä, joten hän saattoi esiintyä heidän edessään minkä näköisenä tahansa. Hän antoi osan tulestaan heille ollessaan serafien keskellä, ja siksi hän hallitsi heitä. Kirkkauden voiman takia, jonka hän oli saanut valona äidiltään, hän kutsui itseään Jumalaksi. Hän ei ollut kuuliainen paikalle, josta oli lähtöisin.

15. Jaldabaoth yhdistää voimat ja hallitsijat

Jaldabaoth sai ajatuksen yhdistää seitsemän voimaa hallitsemiinsa valtiaisiin. Kun hän käski, tämä tapahtui. Hän antoi nimen kullekin voimalle aloittaen korkeimmasta. Ensimmäinen on Hyvyys (kr. *khrestos* = hyvä), joka oli ensimmäisen valtiaan, Athothin, kanssa. Toinen on Kaitseminen, joka on toisen valtiaan, Eloaion, kanssa. Kolmas on Jumaluus, joka on kolmannen valtiaan, Astrafaion kanssa. Neljäs on Herruus, joka on neljännen valtiaan, Jaon, kanssa. Viides on Kuninkuus, joka on viidennen valtiaan, Sabaothin, kanssa. Kuudes on Kateus, joka on kuudennen valtiaan, Adoninin, kanssa. Seitsemäs on Ymmärrys (Viisaus), joka on seitsemännen valtiaan, Sabbateonin, kanssa. Kuten ikuisessakin taivaassa jokaisella näistä on oma taivaankantensa. Heille annettiin nimet ylhäällä asuvien kirkkauden mukaan, jotta heidät saataisiin tuhottua. Heidän alkuunpanijansa antoi heille nimet, joiden avulla he tekivät voimallisia tekoja. Kuitenkin nimet, jotka heille annettiin ylhäällä asuvien mukaan, koituvat heille turmioksi ja riistävät niiden voimat. Siksi kullakin niistä on kaksi nimeä.

Jaldabaoth järjesti kaiken käyttäen mallinaan ikuisia olentoja, jotka olivat jo olemassa. Hänen tarkoituksenaan oli tehdä voimista turmeltumattomien kaltaisia. Hän ei tosin itse nähnyt turmeltumattomuutta, vaan sen näki hänessä oleva voima, jonka hän oli ottanut äidiltään, kun tämä oli saanut hänessä aikaan jotain alkuperäisen järjestyksen kaltaista. Kun hän näki luomakunnan ympärillään ja vierellään lukemattomat enkelit, jotka olivat hänestä lähtöisin, hän sanoi heille: "Minä olen kiivas Jumala, eikä ole muuta jumalaa minun rinnallani." Näin ilmoittaessaan hän osoitti luonaan olleille enkeleille, että on olemassa toinen Jumala. Jos toista nimittäin ei olisi, ketä vastaan hän oikein kiivailisi?

16. Viisaus katu tekoaan

Niin äiti alkoi liikkua edestakaisin. Hän tajusi, mikä puute oli aiheutunut siitä, että hänen valonsa kirkkaus oli himmentynyt. Hän oli menettänyt valoaan, sillä hänen puolisonsa ei ollut ollut samaa mieltä kuin hän.

Silloin minä kysyin: ”Herra, mitä tarkoittaa se, että hän 'kulki edestakaisin'?” Hän hymyili ja sanoi: ”Älä luule, että hän 'liikkui vetten yllä', kuten Mooses on sanonut. Sen sijaan hän katui nähtyään tapahtuneen pahuuden ja sen, että hänen poikansa varasti. Unohdus otti hänet valtaansa tietämättömyyden pimeydessä, ja häntä alkoi liikehtiessään hävettää. 'Kulkeminen edestakaisin' on siis liikettä.”

Röyhkimys oli ottanut voiman äidiltään. Hän ei käsittänyt mistään mitään, vaan kuvitteli, ettei ollut olemassa ketään muuta kuin hän ja hänen äitinsä. Kun hän näki ne monet enkelit, jotka oli luonut, hän korotti itsensä niiden hallitsijaksi. Kun äiti havaitsi, ettei pimeyden vaate ollut täydellinen, hän ymmärsi, ettei hänen puolisonsa ollut ollut samaa mieltä kuin hän. Hän katui ja itki vuolaasti.

Koko täyteys kuuli hänen katumusrukouksensa ja ylisti näkymätöntä neitseellistä Henkeä hänen puolestaan. Pyhä Henki virtasi hänen ylleen ikuisten olentojen koko täyteydestä. Hänen puolisonsa ei tullut suoraan hänen luokseen, vaan täyteen välityksellä korjatakseen hänen erheensä. Äiti otettiin ylös, ei kuitenkaan omaan ikuiseen valtakuntaansa vaan poikansa yläpuolelle. Näin hänen täytyi asua yhdeksännessä taivaassa, kunnes hän korjaisi erheensä.

III OSA

17. Hallitsijat luovat ihmisen

Ääni kuului taivaasta, ylhäällä olevien ikuisten olentojen luota: ”On olemassa Ihminen ja Ihmisen poika.” Kun ensimmäinen hallitsija, Jaldabaoth, kuuli sen, hän kuvitteli, että tämä oli hänen äitinsä ääni. Hän ei tiennyt, mistä se tuli. Mutta heitä opettivat pyhä Äiti-Isä ja kokonaan täydellinen Kaitselmus, kuva Näkymättömästä, joka on kaikkeuden Isä. Äiti-Isästä, ensimmäisestä Ihmisestä, kaikkeus on syntyisin, sillä hän näyttäytyi inhimillisessä muodossa.

Silloin ensimmäisen hallitsijan koko valtakunta järkkyy ja syvyyden perustukset horjuivat. Se, mikä on alhaalla, valaistui materian yläpuolella olevista vesistä, kun ensimmäisen Ihmisen kuva ilmestyi ja paljastui. Kaikki vallat ja ensimmäinen hallitsija katsoivat ja näkivät, että kaikki alhaalla oleva oli valaistui. Koska oli valoisaa, he näkivät vedessä heijastuksen kuvasta. Jaldabaoth sanoi luonaan oleville valloille: ”Tulkaa, tehkäämme ihminen Jumalan kuvaksi ja meidän kaltaiseksemme, jotta hänen kuvansa olisi valonamme.”

Vallat loivat voimilla, joita heillä kullakin oli, niiden piirteiden mukaan, jotka heille oli annettu. Kukin valta antoi yhden ominaisuuden sen kuvan heijastuksen perusteella, jonka oli nähnyt vain luonnollisin silmin havaittavassa muodossa.

Jaldabaoth loi ensimmäisen, täydellisen ihmisen kaltaisen olennon, ja he sanoivat: ”Kutsukaamme häntä Adamiksi, jotta saisimme hänen nimestään valon voiman.” Sitten voimat ryhtyivät toimeen. Ensimmäinen, Hyvyys, loi luusielun; toinen, Kaitselmus, loi jännesielun; kolmas, Jumaluus, loi lihasielun; neljäs, Herruus, loi luuydinsielun; viides, Kuninkuus, loi verisielun; kuudes, Kateus, loi ihosielun, ja seitsemäs, Ymmärrys, loi hiussielun.

18. Enkelit luovat ruumiinjäsenet

Enkelien joukko asettui Aadamin eteen. He saivat valloilta sielun seitsemän perusosaa, jotta he yhdistäisivät ruumiinjäsenet sekä muut osat liittäen ne oikealla tavalla toisiinsa. Ensimmäinen, Rafao, loi aluksi pääläen. Abron loi pään, Meningesstroeth aivot, Asterekhmen oikean silmän,

Thaspomokham vasemman silmän, Ieronymos oikean korvan, Bissum vasemman korvan, Akioreimnenän, Banen-Efrum huulet, Amen hampaat, Ibikan poskihampaat, Basiliademe kitarisat, Akhkha kitakielekkeen, Adaban niskan, Kha'aman selkärangan, Dearkho kaulan, Tebar oikean olkapään, N[...] vasemman olkapään, Mniarkhon oikean kyynärpään, [...] vasemman kyynärpään, Abitriion oikean kämmenen, Euanthen vasemman kämmenen, Krys oikean käden, Belyai vasemman käden, Treneu oikean käden sormet, Balbel vasemman käden sormet, Krime käsien kynnet, Astrops oikean rinnan, Barrof vasemman rinnan, Baum oikean kainalokuopan, Ararim vasemman kainalokuopan, Arekh rintaontelon, Fthaué navan, Senafim vatsaontelon, Arakhethopi oikean kyljen, Zabedo vasemman kyljen, Barias oikean lanteen, Fnuth vasemman lanteen, Abenlenarkhei luuytimen, Khnumeninorin luut, Gesole vatsalaukun, Agromauma sydämen, Bano keuhkot, Sostrapal maksan, Anesimalar pernan, Thopithro suolet, Biblo munuaiset, Roeror jänteet, Tafreo selän, Ipuspoboba laskimot, Bineborin valtimot, Latoimempsefei-Noune henget, jotka ovat kaikissa ruumiinjäsenissä. Entholleia loi kaiken lihan, Beduk oikean [...], Arabei vasemman [...], Eilo kivekset, Sorma sukuelimet, Gormakaiokhlabar oikean reiden, Nebrith vasemman reiden, Pserem oikean jalan lihakset, Asaklas vasemman jalan lihakset, Ormaoth oikean polven, Emenyn vasemman polven, Knyks oikean sääriluun, Typelo vasemman sääriluun, Akhiel oikean nilkan, Fneme vasemman nilkan, Fiuthrom oikean jalan, Boabel sen varpaat, Trakhun vasemman jalan, Fikna sen varpaat, Miamai jalkojen kynnet, Labernium [...].

19. Ruumiinjäsenten ja ominaisuuksien hallitsijat

Kaikkia ruumiinjäseniä asetettiin hallitsemaan nämä seitsemän: Athoth, Harmas, Kalila, Jabel, Sabaoth, Kain ja Abel. Nämä voimat vaikuttavat jäsenissä kukin osaltaan: päässä Diolimodraza, kaulassa lammeaks, oikeassa olkapäässä Jakuib, vasemmassa olkapäässä Uerton, oikeassa kädessä Udidi, vasemmassa Arbao, oikean käden sormissa Lampno, vasemman käden sormissa Le'ekafar, oikeassa rinnassa Barbar, vasemmassa rinnassa Imae, rintakehässä Pisandraptes, oikeassa kainalokuopassa Koade, vasemmassa kainalokuopassa Odeor, oikeassa kyljessä Asfiksiks, vasemmassa kyljessä Synongkhuta, rintaontelossa Aruf, vatsassa Sabalo, oikeassa reidessä Kharkharb, vasemmassa reidessä Khthaon, kaikissa sukuelimissä Bathinoth, oikeassa polvessa Khuks, vasemmassa polvessa Kharkha, oikeassa sääressä Aroer, vasemmassa sääressä Toekhtha, oikeassa nilkassa Aol, vasemmassa nilkassa Kharaner, oikeassa jalassa Bastan ja sen varpaissa Arkhentekhtha, vasemmassa jalassa Marefnunth ja sen varpaissa Abrana. Näiden kaikkien hallitsijoiksi tuli seitsemän, 7: Mikhael, Uriel, Asmenedas, Safasatoel, A'armuriam, Rikhram ja Amiorps.

Aisteista ovat vastuussa Arkhendekta, havaintokyvystä on vastuussa Deitharbathas, mielikuvituksesta Umma'a, jäsenten kokoonpanosta A'akhiaram, ja kiihottavista ylläkkeistä Riaramnakho.

Ruumiissa vaikuttavien henkiolentojen alkulähteeksi on määrätty nämä neljä: kuumuus, kylmyys, kosteus ja kuivuus. Näiden kaikkien äiti on materia. Kuumuutta hallitsee Floxofa, kylmyyttä Oro'orrothos, kuivuutta Erimakho ja kosteutta Athyro. Näiden keskellä on niiden äiti, Onorthokhrasai. Hänen toimintaansa ei ole rajoitettu, vaan hän on sekoittunut kaikkiin näihin. Tätä materia todella on, sillä siitä henkiolennot saavat ravintonsa.

20. Henkiolentojen johtajat

Nämä neljä ovat henkiolentojen päämiehet: Efememfi, joka edustaa nautintoa, Joko, joka edustaa halua, Nenentofni, joka edustaa surua, sekä Blaomen, joka edustaa pelkoa. Näiden kaikkien äiti on Esthensisukhepiptoe. Näistä neljästä ovat lähtöisin haitalliset tunteet. Surusta ovat peräisin pahansuopuus, kateus, tuska, ahdistus, kipu, katumattomuus, huolet, valitus ja muut vastaavat. Mielihyvystä saavat alkunsa kaikenlainen pahuus, tyhjä ylpeys ja muut näiden kaltaiset. Halusta ovat peräisin viha, raivo, katkeruus, katkera himo ja muut näiden kaltaiset. Pelosta ovat alkuisin kauhu, mielistelynhalu, ahdistuneisuus ja häpeä.

Nämä kaikki ovat hyödyllisten ja pahojen asioiden kaltaisia. Se ajatus, joka ohjaa heidän käsitystään totuudesta, on Anaro, materiaalisen sielun pää, sillä hän ja Esthesiszukhepiotie kuuluvat yhteen. Tämä on enkeleiden lukumäärä: yhteensä niitä on 365. Ne kaikki työskentelivät, kunnes saivat sielullisen ja aineellisen ruumiin valmiiksi kohta kohdalta.

21. Ihmiseen puhalletaan henki

Kaikki enkelit ja henkiolennot jatkoivat työtään, kunnes saivat sielullisen ruumiin kootuksi. He eivät kuitenkaan saaneet luomustaan toimimaan eivätkä edes hievahtamaan pitkään aikaan.

Kun äiti halusi ottaa takaisin voiman, jonka oli antanut ensimmäiselle hallitsijalle, hän rukoili kaikkeuden Äiti-Isää, joka on suuri armossa. Tämä lähetti viisi valoa pyhän suunnitelman mukaisesti ensimmäisen hallitsijan enkeleiden kaltaisina. Viedäkseen äidin voiman Jaldabaothilta nämä neuvoivat tätä: ”Puhalla henkeäsi luomuksen kasvoin, niin sen ruumis herää eloon.” Jaldabaoth puhalsi sen ylle henkensä, äitinsä voiman, ymmärtämättä mitä teki, sillä hän oli tietämättömyyden vallassa.

Niin äidin voima siirtyi Jaldabaothista sielulliseen ruumiiseen. Tämä oli tehty sen kaltaiseksi, joka on ollut alusta asti. Ruumis alkoi liikkua, voimistui ja täytyi valolla.

22. Voimat kadehtivat ihmistä

Muut voimat tulivat välittömästi kateellisiksi, sillä he olivat yhdessä tehneet ihmisen ja antaneet voimansa hänelle. Hänestä tuli viisaampi kuin ne, jotka olivat hänet luoneet, ja jopa viisaampi kuin ensimmäinen hallitsija. Kun hallitsijat havaitsivat, että ihminen oli täynnä valoa, ymmärtäväisempi kuin he ja vailla pahuutta, he ottivat hänet ja heittivät materian alimpiin osiin.

Autuus Äiti-Isä, hyvä ja armollinen, armahti sitä äidin voimaa, jonka ensimmäinen hallitsija oli antanut pois. Koska hallitsijat olivat saamaisillaan vallan sielullisesta, aistein havaittavista ruumiista, Äiti-Isä lähetti hyvän ja ylenpalttisen armollisen Henkensä välityksellä Aadamille auttajan, kirkkaan Älyn, joka on Äiti-Isästä peräisin. Häntä kutsuttiin Elämäksi. Hän auttoi koko luomusta ja näki vaivaa sen kanssa ohjaten sen täyteyteen, joka sille kuului. Hän opetti ihmiselle, miten tämä oli tullut alas siemenenä. Hän opetti ihmiselle, että ylös johtaa sama tie, jota tämä oli tullut alas. Kirkas Äly oli kätkeytyneenä Aadamiin, jotta hallitsijat eivät tietäisi hänestä. Älyn tarkoituksena oli korjata äidin aiheuttama vajavaisuus.

23. Hallitsijat tekevät ihmisestä kuolevaisen

Ihmisessä oleva valon heijastus paljasti hänen olemuksensa. Hänen ajatuksensa suuntautuivat niiden yläpuolelle, jotka olivat luoneet hänet. Kun he kohottivat katseensa, he näkivät, että hänen ajattelunsa oli erinomaista. He laativat suunnitelman kaikkien hallitsijoiden ja enkelien kanssa. He ottivat tulta, maata ja vettä ja sekoittivat ne keskenään tulisen tuulen kanssa. He pakottivat ne yhteen ja aiheuttivat suuren sekaannuksen. He veivät ihmisen kuoleman varjoon luodakseen hänet uudelleen maasta, vedestä, tulesta, materiasta eli pimeyden tietämättömyydestä peräisin olevasta hengestä, halusta ja omasta vääristyneestä hengestä. Tällä tavoin uudelleen luotu ruumis on luola, jonka ryövärit pukivat ihmisen ylle unohduksen kahleeksi.

Näin syntyi kuolevainen ihminen. Tämä on ensimmäinen, joka tuli alas ja joutui erilleen. Hänessä ollut kirkas Äly kuitenkin herätti hänen ajatuksensa.

24. Aadam viedään paratiisiin

Hallitsijat asettivat Aadamin paratiisiin. He sanoivat: ”Syö kaikessa rauhassa.”

Kuitenkin heidän tarjoamansa nautinto on katkeraa ja heidän hyvyytensä vilpillistä. Heidän nautintonsa on petosta, heidän puunsa jumalattomia, heidän hedelmänsä on tappavan myrkyllinen ja heidän lupauksensa aiheuttaa kuoleman. Keskelle paratiisia he ovat asettaneet elämänpuunsa. Minä opetan teille heidän elämänsä salaisuuden eli heidän tekemänsä suunnitelman ja sen, millainen heidän henkensä todella on. Tämä on vastahakoinen henki, joka on heistä lähtöisin ja joka haluaa johtaa Aadamin harhaan, ettei hän ajattelisi hänelle kuuluvaa täyteyttä. Tällainen tuo puu on. Tuon puun juuri on katkera, sen oksat tappavat, sen varjo huokuu vihaa, sen lehdissä piilee petos, ja sen kukinto tiikuu pahuuden öljyä. Sen hedelmä on kuolema, halu on sen siemen, ja pimeydessä se puhkeaa kukkaan. Tuonela on niiden asuinpaikka, jotka siitä maistavat, ja pimeys on heidän leposijansa.

Se, mitä kutsutaan hyvän ja pahan tiedon puuksi, on kirkas Äly. Hallitsijat jäivät sen puun eteen, ettei Adam katsoisi täyteyteensä eikä ymmärtäisi alastomuutensa synnyttämää häpeää. Kuitenkin minä sain ihmiset syömään siitä.

25. Adam vaivutetaan uneen

Minä kysyin Vapahtajalta: ”Herra, eikö käärme opettanut Adamia syömään?” Vapahtaja vastasi hymyillen: ”Kyllä, mutta käärme opetti ihmisiä syömään pahuudesta, joka seuraa halun kylvämisestä ja saa aikaan tuhoa, jotta Adamista olisi hyötyä hallitsijoiden päämiehelle. Ensimmäinen hallitsija ymmärsi kuitenkin, ettei Adam tottelisi häntä. Adamissa oli näet Älyn valo, joka teki hänet ensimmäistä hallitsijaa viisaammaksi. Ensimmäinen hallitsija halusi tuoda esiin voiman, jonka hän itse oli antanut Adamille, ja hän vaivutti Aadamin uneen.”

Minä kysyin Vapahtajalta: ”Mitä tarkoittaa 'uni'?” Hän vastasi: ”Olet kuullut, että Mooses kirjoitti ensimmäisessä kirjassaan: 'Jumala vaivutti Aadamin luonnolliseen uneen.' Näin ei ole, vaan Aadamin käsityskyky tainnutettiin. Hän näet sanoi profeetan välityksellä: 'Minä paadutan heidän sydämensä, jotta he eivät ymmärtäisi eivätkä näkisi.' Silloin ensimmäinen hallitsija halusi ottaa Aadamiin piiloutuneen kirkkaan Älyn hänen kyljestään. Kirkas Äly on kuitenkin saavuttamaton. Vaikka pimeys tavoitteli sitä, se ei saanut sitä valtaansa.”

26. Jaldabaoth luo naisen

Ensimmäinen hallitsija otti osan Adamissa olleesta voimasta. Sitten hän teki toisen, naisen muotoisen luomuksen, joka oli hänelle ilmestyneen Älyn kaltainen, ja pani naishahmoon sen osan, jonka hän oli ihmisen voimasta ottanut. Adamista ei siis otettu 'hänen kylkiluutaan' kuten Mooses väitti.

Kun Adam näki vierellään naisen, juuri silloin kirkas Äly tuli esiin poistettuaan Aadamin mieltä varjostaneen verhon. Adam selvisi pimeyden aiheuttamasta juopumuksesta, tunnisti kaltaisensa ja sanoi: ”Tämä on luu minun luistani ja liha minun lihastani. Siksi mies jättää isänsä ja äitinsä ja liittyy vaimoonsa, niin että nämä kaksi tulevat yhdeksi lihaksi.” Sillä ihmiselle lähetetään hänen puolionsa ja hän jättää isänsä ja äitinsä. < ...>

Sisaremme Viisus tuli alas viattomana korjatakseen vajavuutensa. Siksi taivasta hallitseva Kaitseminen kutsui häntä 'elämäksi' eli 'elävien äidiksi'. Hän sai Aadamin ja hänen puolionsa maistamaan täydellistä tietoa.

”Minä ilmestyin kotkan hahmossa tiedon puun ylle. Tämä puu on Äly, joka on peräisin turmeltumattoman kirkkaasta Kaitsemuksesta. Halusin opettaa heitä ja herättää heidät syvästä unestaan, sillä nämä kaksi olivat langenneet, mutta nyt he huomasivat olevansa alasti. Äly ilmestyi heille valona ja herätti heidän kykynsä ajatella.”

27. Jaldabaoth raiskaa Eevan

Kun Jaldabaoth huomasi, että ihmiset etääntyivät hänestä, hän kirosi luomansa maan. Hän löysi naisen, kun tämä oli valmistautumassa miestänsä varten. Jaldabaoth oli naisen herra, mutta ei tuntenut salaisuutta, joka oli saanut alkunsa pyhästä suunnitelmasta. Ihmiset taas eivät uskaltaneet moittia häntä. Jaldabaoth paljasti tietämättömyytensä enkeleilleen. Hän karkotti Aadamin ja Eevan paratiisista ja puki heidät synkkään pimeyteen.

Ensimmäinen hallitsija näki Aadamin vierellä olleen neitsyen ja sen, että tässä oli elävä, kirkas Äly. Jaldabaoth oli kuitenkin täysin ymmärtämätön. Kun kaikkeuden kaitselmus havaitsi tämän, hän lähetti avustajiaan sieppaamaan elämän Eevasta.

Ensimmäinen hallitsija raiskasi Eevan, ja tämä synnytti hänelle kaksi lasta, ensimmäisen ja toisen, Eloimin ja Javen (*nimet muistuttavat heprealaisessa Vanhassa testamentissa Jumalasta käytettyjä nimiä Elohim ja Jahve*). Eloimilla oli karhun ja Javella kissan kasvot. Toinen heistä oli oikeudenmukainen, toinen väärämielinen. Javen ensimmäinen hallitsija asetti hallitsemaan tulta ja tuulta, Eloimista hän teki veden ja maan hallitsijan. Näille kahdelle hän antoi kavaluuttaan myös nimet Kain ja Abel.

Tähän päivään asti sukupuoliyhteys on jatkunut ensimmäisen hallitsijan tähden. Hän kylvi halun siemenen Aadamiin ja hänen puolisoonsa. Hän sai aikaan sen, että ruumiiden kopiot saavat alkunsa yhdynnästä. Hän antoi heille vääristyneen hengen. Ensimmäinen hallitsija asetti Eloimin ja Javen valtojen herroiksi, niin että ne hallitsevat luolaa.

28. Setin syntymä

Aadam yhtyi siihen, joka oli hänen oman alkutietonsa kaltainen, ja hänelle syntyi Ihmisen pojan kaltainen lapsi. Aadam antoi hänelle nimen Set ikuisten olentojen jälkeläisen mukaan. Samoin Äitikin lähetti alas henkensä naisen hahmossa, joka muistutti häntä, ja kopiona itsestään, hänestä, joka on täyteydessä. Hän valmistaa asuinsijan alas tuleville ikuisille olennoille.

Ensimmäinen hallitsija juotti heille unohduksen vettä, jotta he eivät tietäisi, mistä ovat tulleet. Näin Setin jälkeläiset joutuivat joksikin aikaa palvelijoiksi, mutta kun Henki laskeutuu pyhien ikuisten olentojen luota, se palauttaa heidät heidän entiseen asemaansa ja parantaa heidän vajavuutensa. Silloin koko täyteydestä tulee pyhä ja täydellinen.

IV OSA

29. Ketkä pelastuvat?

Minä sanoin Vapahtajalle: ”Herra, pääsevätkö kaikki sielut puhtaaseen valoon?” Hän vastasi minulle: ”Pohdit suuria kysymyksiä. Niitä on vaikea selittää muille kuin niille, jotka ovat syntyisin järkkymättömästä suvusta. Heidän ylleen laskeutuu elämän Henki ja asuu heissä voimana. Juuri he pelastuvat ja heistä tulee täydellisiä. Heistä tulee suurten asioiden arvoisia. Siellä he puhdistuvat kaikesta pahasta ja vääryyden aiheuttamista huolista. He eivät enää kannu huolta mistään muusta kuin katoamattomuudesta. Vain siihen he kiinnittävät huomionsa tuosta hetkestä alkaen, vailla vihaa, kateutta, pahansuopuutta ja halua, mitään ahnehtimatta. Heitä ei pidätele mikään muu kuin lihallinen olemus, joka heillä on yllään. He odottavat aikaa, jolloin he saavat kohdata ne, jotka ottavat heidät vastaan. Heidän kaltaisensa ovat katoamattoman ja ikuisen elämän arvoisia, ja sen tähden he ovat kutsuttuja. He kestävät ja kärsivät kaiken, jotta he saattaisivat kilvoituksensa päätökseen ja perisivät ikuisen elämän.”

Minä kysyin: ”Herra, entä ne sielut, jotka eivät ole tehneet hyviä tekoja, vaikka voima ja elämän Henki ovat laskeutuneet heidän ylleen? Jäävätkö he ulkopuolelle?” Vapahtaja vastasi: ”Jos Henki on laskeutunut heidän ylleen, on varmaa, että he pelastuvat ja muuttuvat. Voima laskeutuu jokaisen ylle, sillä ilman sitä kukaan ei kestä järkkymättä. Kun elämän Henki kasvaa heissä heidän synnyttyään ja

voima tulee ja vahvistaa noita sieluja, kukaan ei enää voi johtaa niitä harhaan pahoihin tekoihin. Sen sijaan ne, joiden ylle vääristynyt henki laskeutuu, tuntevat vetoa siihen ja eksyvät.”

Minä kysyin: ”Herra, minne nämä sielut joutuvat, kun ne erkaantuvat ruumiistaan?” Hän hymyili ja sanoi: ”Sielu, jossa voima kasvaa suuremmaksi kuin halveksittava henki, on vahva. Se pakenee pahaa ja pelastuu, kun turmeltumattomuus tulee hänen luokseen. Näin se pääsee lepoon ikuisten olentojen luokse.”

30. Eksyneetkin pelastuvat

Minä kysyin: ”Herra, entä ne, jotka eivät tiedä, kenelle he kuuluvat? Minne heidän sielunsa joutuvat?” Hän vastasi: ”Halveksittava henki on saanut heidät valtaansa, kun he eksyivät. Tämä henki uuvuttaa sielun, viettelee sen pahoihin tekoihin ja vaivuttaa sen unohduksen uneen. Sitten kun sielu erkaantuu ruumiista, se luovutetaan valtiaille, jotka ensimmäinen hallitsija loi. Ne panevat sielun kahleisiin, heittävät sen vankilaan ja vartioivat sitä, kunnes se herää unestaan ja saa tiedon. Jos se tällä tavoin tulee täydelliseksi, se pelastuu.”

Minä kysyin: ”Herra, kuinka sielusta tulee niin pieni, että se voi palata joko äitinsä olemukseen tai ihmiseksi?” Kuullessaan kysymykseni hän ilahtui ja sanoi: ”Sinä todella olet onnellinen, sillä olet oivaltanut tämän. Tuo sielu liitetään toiseen sieluun, jossa on elämän Henki, ja tämä Henki pelastaa sen, eikä se joudu uudelleen ruumiiseen.”

Minä kysyin: ”Herra, entä ne, jotka saivat tiedon, mutta kääntyivät pois? Minne heidän sielunsa joutuvat?” Silloin hän vastasi: ”Heidät viedään sinne, minne köyhyyden enkelit joutuvat. Siellä ei enää voi muuttaa mieltään. Heitä pidetään siellä siihen päivään asti, jolloin aletaan kiduttaa niitä, jotka ovat pilkanneet Henkeä. He saavat ikuisen rangaistuksen.”

31. Kohtalon alkuperä

Minä kysyin: ”Herra, mistä halveksittava henki oikein tuli?” Silloin hän sanoi: ”Äiti-Isä, joka on suuri armossaan, Henki, joka on kaikin tavoin pyhä, armollinen ja joka pitää teistä huolta, hän, kirkkaan Kaitsemuksen Äly, herätti täydellisen suvun jälkeläiset ajatuksineen ja ihmisen ikuisen valon. Kun ensimmäinen hallitsija sai tietää, että he olivat hänen yläpuolellaan ja älykkäämpiä kuin hän, hän halusi anastaa heidän ajatuksensa. Hän ei kuitenkaan käsittänyt, että he olivat hänen yläpuolellaan ajatuksiensa tähden. Siksi hän ei voi saada niitä haltuunsa.”

”Hän teki suunnitelman valtioiden, omien voimiensa, kanssa, ja he raikasivat yhdessä Viisauden. Heistä syntyi katkera kohtalo, viimeinen uhkaavista kahleista. Kohtalo on pelottava, koska valtiaatkin ovat. Tähän päivään asti kohtalo on tuskallisempi ja voimakkaampi kuin Viisaus, johon jumalat, enkelit, pahat henget ja kaikki sukukunnat ovat sekoittuneet.”

”Tästä kohtalosta kumpusivat esiin kaikki pahuus, väkivalta, herjaaminen, unohduksen kahle, tietämättömyys, kaikki ankarat käskyt, vakavat synnit ja suuri pelko. Näin kaikista luoduista tuli sokeita, eivätkä he enää voineet tuntea Jumalaa, joka on kaiken yläpuolella. Heidän syntinsä jäivät heiltä salaan unohduksen kahleen vuoksi. Heitä sitoivat mitat, hetket ja määrääjat, sillä kohtalo hallitsee kaikkea.”

32. Jaldabaoth aiheuttaa tulvan

”Niin Jaldabaoth katui kaikkea, mikä oli syntyisin hänestä. Nyt hän päätti tuhota tulvalla sen, mitä ihminen oli saanut aikaan. Kaitsemuksen suuri kirkkaus kertoi tämän Nooalle, joka julisti sen edelleen koko ihmiskunnalle. Ne, jotka eivät olleet samaa sukua kuin Nooa, eivät pitäneet hänestä.

Mooses sanoi: 'He kätkeytyivät arkkiin'. Tämä ei kuitenkaan ole totta, vaan he piiloutuivat tiettyyn paikkaan, sekä Nooa että monet järkkymättömään sukuun kuuluneet ihmiset. He menivät sinne ja kätkeytyivät valoisaan pilveen. Niin Nooa oppi tuntemaan arvovaltansa."

33. Enkelit johtavat ihmiset harhaan

"Nooan kanssa oli valosta peräisin oleva naispuolinen hahmo, joka valaisi heidän ymmärryksensä. Jaldabaoth oli näet saattanut koko maailman pimeyden valtaan ja laatinut voimiensa kanssa suunnitelman. Hän oli lähettänyt enkelinsä ihmisten tytärten luokse, jotta he ottaisivat näitä itselleen ja saisivat jälkeläisiä, jotka tuottaisivat heille iloa. Aluksi enkelit eivät onnistuneet. Koska he eivät onnistuneet, he kokoontuivat uudelleen neuvonpitoon. He loivat halveksittavan hengen, joka muistutti ylhäältä laskeutunutta Henkeä, turmellakseen sielut sen avulla. Enkelit ottivat samanlaisen hahmon kuin ihmisten tytärten puolisoilla oli ja täyttivät nämä naiset pahuudella ja pimeyden hengellä, jonka he olivat näitä varten sekoittaneet. He toivat kultaa, hopeaa, lahjoja, kuparia, rautaa, muita metalleja ja kaikenlaisia muita arvokkaita tavaroita."

"Enkelit johtivat heitä seuranneet ihmiset suuriin ahdistuksiin ja eksyttivät heidät perinpohjin. Nämä ihmiset vanhenivat vailla lepoa ja kuolivat löytämättä totuutta. He eivät oppineet tuntemaan totuuden Jumalaa. Näin kaikista luoduista tuli orjia maailman perustamisesta aina tähän hetkeen asti. Enkelit ottivat itselleen vaimoja ja siittivät pimeydestä oman henkensä kaltaisia lapsia. Nämä ovat paaduttaneet sydämensä ja kovettaneet ne halveksittavan hengen kovuudella aina tähän päivään asti."

34. Kaitselmus tulee maailmaan

Hymni, jossa Kaitselmus puhuu itsestään:

Minä olen kaikkeudesta tullut täydellinen Kaitselmus.

Muutuin jälkeläisteni kaltaiseksi.

Olen ollut alusta alkaen, olen kulkenut jokaisen tien.

Minä olen täynnä valoa, minä muistutan täyteydestä.

Kuljin suuren pimeyden keskellä ja pysyin vahvana, kunnes tulin tähän vankilaan.

Silloin kaaoksen perustukset järkkyivät.

Minä piilouduin heiltä (kaaoksen valtiailta) heidän pahuutensa takia, eivätkä he oppineet tuntemaan minua.

Tulin maailmaan toisen kerran ja kuljin siellä.

Lähdin sen valon valtakunnasta, joka minä, Kaitselmuksen ajatus, itse olen.

Laskeuduin tuonelaan, pimeyden keskelle, etsien minulle kuuluvaa hallintovaltaa.

Silloin kaaoksen perustukset järkkyivät, ne alkoivat sortua siellä olleiden päälle ja tuhota heitä.

Niin riensin takaisin valoon, josta olin lähtenyt, jotta he eivät tuhoutuisi ennen määräaika.

Minä, valossa oleva valo ja Kaitselmuksen ajatus, lähdin vielä kolmannen kerran mennäkseni pimeyden keskelle ja tuonelaan.

Kasvoni kirkastuivat, kun ajattelin heidän aikakautensa loppua.

Menin heidän vankilaansa, joka on ruumis.

Minä sanoin: 'Sinä, joka kuulet, herää syvästä unestasi!'

Niin hän purskahti itkuun ja vuodatti kyyneleitä.

Kun hän oli kuivannut katkerat kyyneleensä, hän sanoi: 'Kuka lausui nimeni? Mistä tämä toivo tuli minulle, joka olen kahlehdittuna vankilassa?'

Niin minä sanoin: 'Minä olen Kaitselmus puhtaasta valosta, minä olen neitseellisen Hengen ajatus.

Minä korotan sinut kunniaan.

Nouse ja muista, sillä sinä olet kuullut, ja palaa sinne, mistä olet lähtöisin, minun luokseni, joka olen armollinen.

Varo joutumasta köyhyyden enkelten, kaaoksen henkivaltojen ja kaikkien muiden sinua saalistavien käsiin.

Pidä varasi, ettet vaivu syvään uneen ja joudu tuonelan kätköihin.'

Minä nostin hänet ja sinetöin hänet kirkaassa vedessä viidellä sinetillä, jotta kuolema ei enää saisi häntä valtaansa.

35. Vapahtaja palaa valtakuntaansa

"Nyt minä palaan ikuiseen valtakuntaan, joka on täydellinen. Olen ilmoittanut sinulle kaiken sen, mitä sinun piti kuulla. Olen kertonut sinulle kaiken, jotta sinä kirjoittaisit sen muistiin ja välittäisit sen niille, joilla on sama henki kuin sinulla. Tämä näet on järkkymättömän suvun salaisuus."

Näin Vapahtaja oli ilmoittanut kaiken tämän, jotta Johannes kirjoittaisi sen muistiin ja säilyttäisi huolellisesti. Sitten Vapahtaja sanoi vielä: "Kirottu olkoon jokainen, joka luovuttaa tämän eteenpäin lahjaa vastaan, saadakseen ruokaa, juomaa, vaatteita tai jotain muuta niiden kaltaista."

Tämä ilmoitettiin Johannekselle salassa. Sitten Vapahtaja katosi heti hänen näkyvistään. Johannes meni toisten oppilaiden luokse ja kertoi heille, mitä Vapahtaja oli hänelle puhunut.

Jeesus Kristus, aamen.

Johanneksen salainen kirja.